

Zmluva č. 1 / 2019

o odovzdaní a prevzatí hmotného majetku
uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka a na základe zákona č. 442/2002 Z. z.
o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o
regulácii v sieťových odvetviach v aktuálnom znení

Článok I.

Zmluvné strany

Odobzdvájajúci :

Obchodné meno : Mgr. Ján Čiernava
Adresa :
Dátum Narodenia :
Číslo OP :

(ďalej len „odobzdvájajúci“)

Preberajúci :

Obchodné meno : Považská vodárenská spoločnosť a.s.
Sídlo : ul. Nová 133, 017 46 Považská Bystrica
Zapísaný : OR OS Trenčín, odd. Sa, vl.č. 10421/R
Štatutárne zastúpený : predstavenstvom a.s.
 : Ing. Ján Balušík, predseda predstavenstva
 : Ing. Jaroslav Lagiň, člen predstavenstva
Bankové spojenie :
č. účtu IBAN :
IČO : 36 672 076
DIČ : 2022237547
IČ DPH : SK 2022237547

(ďalej len „preberajúci“)

Článok II.

Úvodné ustanovenie.

1. Odobzdvájajúci ako investor diela - stavby vybuduje na svoj náklad so súhlasom vlastníka, resp. prevádzkovateľa verejného vodovodu a verejnej kanalizácie (ďalej len preberajúci) rozšírenie verejného vodovodu a verejnej kanalizácie slúžiace verejnej potrebe na hromadné zásobovanie obyvateľstva a iných odberateľov pitnou vodou (ďalej len „verejný vodovod“) a hromadné odvádzanie a čistenie odpadových vôd (ďalej len „verejná kanalizácia“).
2. Vlastníkom verejného vodovodu a verejnej kanalizácie, resp. prevádzkovateľom, ako aj budúcim vlastníkom a prevádzkovateľom diela - rozšírenia verejného vodovodu a rozšírenia verejnej kanalizácie podľa tejto zmluvy je v zmysle zákona č. 442/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov a súvisiacich právnych predpisov preberajúci. Odobzdvájajúci vybuduje rozšírenie verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v súlade s „Technickým podmienkami výstavby a odovzdania rozšírenia verejného vodovodu a verejnej kanalizácie, (Príloha č.1) stanovenými preberajúcim vo vyjadrení PVS, a.s. č.j. 6330/21/2018-CA zo dňa

Článok III. Účel zmluvy.

1. Účelom tejto zmluvy je stanoviť medzi zmluvnými stranami podmienky prevodu a prevzatia diela - vybudovaného rozšírenia verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v zmysle hore citovaných predpisov na vykonávanie vodohospodárskych činností, ktoré súvisia s prevádzkovaním odovzdaného verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v súlade s osobitnými predpismi a to najmä so zákonom č. 442/2002 Z. z., zákonom č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon), vyhláškou MŽP SR č. 397/2003 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody ako aj v súlade s platným prevádzkovým poriadkom verejného vodovodu, so všeobecne záväznými nariadeniami obce a rozhodnutiami príslušných orgánov verejnej správy viažucimi sa k odovzdanému verejnému vodovodu a verejnej kanalizácii.

Článok IV. Predmet zmluvy.

1. Predmetom **odplatného prevodu a prevzatia diela** je novobudovaný hmotný majetok - rozšírený verejný vodovod a verejná kanalizácia, ktoré budú vybudované ako investícia Odovzdávajúceho na svoj vlastný náklad v Považskej Bystrici, katastrálne územie Považská Bystrica, v rámci stavby „IBV s predajňou potravín sídlisko Rozkvet“, ktorá bude povolená OÚ odborom ŽP v Považskej Bystrici v predpokladanom rozsahu :
 - rozšírenie verejného vodovodu SO 07:
 - z materiálu HDPE PE100, PN 10, D160x9,5 v dĺžke cca 174 m,
 - rozšírenie verejného vodovodu SO 07 z materiálu HDPE PE100, PN10, D110x6,6 v dĺžke cca 140 m,
 - súčasťou verejného vodovodu bude 5 ks podzemných hydrantov DN 80 a jedno koncové šupátko DN 100,
 - súčasťou verejného vodovodu bude 21 ks odbočení pre pripojenie vodovodných prípojok pre 20 plánovaných rodinných domov a 1 predajňu potravín,
 - miestom napojenia rozšírenia verejného vodovodu bude verejný vodovod PE DN 150 pri bytovom dome s.č. 2012 stojacom na pozemku parc., v mieste napojenia bude osadené sekčné šupátko DN 150 so zemnou súpravou,
 - rozšírenie verejného vodovodu bude realizované v 2 etapách.
 - rozšírenie verejnej kanalizácie SO 08:
 - z materiálu PVC-U rúr DN 300 SN 8 v dĺžke cca 247 m s jednotlivými stokami - „A, A-1, A-2“ ukončené kanalizačnou revíznou šachtou (KRŠ) DN 1000,
 - na trase budú umiestnené KRŠ DN 1000,
 - súčasťou verejnej kanalizácie bude 18 odbočení PVC D 160 pre pripojenie kanalizačných prípojok 20 plánovaných rodinných domov,
 - miestom napojenia rozšírenia verejnej kanalizácie bude verejná kanalizácia DN 500 na pozemku parc. v existujúcej kanalizačnej šachte, ktorá sa nahradí novou šachtou s pripojením navrhovaného rozšírenia kanalizácie na existujúcej verejnej kanalizácii.
2. Predmetom odplatného prevodu nie sú potrubia vodovodných prípojok, vodomerné šachty, potrubia kanalizačných prípojok a revízne šachty na nich..
3. Odovzdávajúci prevedie a odovzdá hmotný majetok v rozsahu tak, ako je uvedený v tomto

predmete zmluvy v stave spôsobilom na riadne užívanie, na základe právoplatného kolaudačného rozhodnutia.

4. Nadobúdacia hodnota majetku vymedzená predmetom zmluvy a príslušnou dokumentáciou bude uvedená v „Protokole o odovzdaní a prevzatí stavby“ podľa skutočných realizačných nákladov stavby.

Článok V.

Odovzdanie a prevzatie majetku.

1. Odovzdávajúci odplatne prevedie a odovzdá, Preberajúci preberie hmotný majetok uvedený v Čl. IV. tejto zmluvy, „Protokolom o odovzdaní a prevzatí stavby“ do 15 dní po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany a ktorý je súčasťou dokladovej časti v súlade s Prílohou č. 2 tejto zmluvy.
2. Na listine „Protokol o odovzdaní a prevzatí stavby“ sa vyznačí dátum podpisu a tento deň sa bude považovať za deň, kedy reálne došlo k odovzdaniu a prevzatiu majetku (predmetu zmluvy) podľa tejto zmluvy. „Protokol o odovzdaní a prevzatí stavby“ predloží Odovzdávajúci.

Článok VI.

Cena odplatného prevodu majetku.

1. Dohodnutá cena za prevádzaný majetok (predmet zmluvy) bola súhlasne stanovená na 1,- € (slovom jedno euro). K dohodnutej cene bude účtovaná daň z pridanej hodnoty vo výške sadzby zodpovedajúcej platným predpisom v dobe vzniku daňovej povinnosti.
2. Odovzdávajúci vystaví na dohodnutú cenu faktúru so splatnosťou 14 dní. Preberajúci uhradí doručenie fakturáciu v lehote splatnosti prevodom na účet odovzdávajúceho.

Článok VII.

Ďalšie zmluvné dojednania.

1. Zodpovednosť za škodu k majetku, ktorý je predmetom tejto zmluvy prechádza na Preberajúceho dňom podpisu „ Protokolu o odovzdaní a prevzatí stavby“, teda dňom reálneho odovzdania a prevzatia majetku.
2. Doklady podľa Prílohy č.2 budú súčasťou „ Protokolu o odovzdaní a prevzatí stavby“.
3. Odovzdávajúci nie je z dôvodu uzatvorenia tejto zmluvy a záväzkom v nej ujednaných oprávnený Predmet zmluvy vcelku ani z časti scudzit', zaťažiť alebo inak ním disponovať, ani na Predmete zmluvy vykonávať bez predchádzajúceho súhlasu Preberajúceho akékoľvek zmeny.
4. Ak rozšírenie verejného vodovodu a verejnej kanalizácie nebude vybudované v súlade s technickými podmienkami stanovenými PVS, a .s., investor (odovzdávajúci) je povinný bezodkladne vybudovať za miestom pripojenia na jestvujúci verejný vodovod vodomernú šachtu vo vzdialenosti do 10 m a je povinný uzatvoriť Zmluvu na dodávku pitnej vody a odvádzanie a čistenie odpadových vôd.
5. Investor je povinný zabezpečiť Zmluvu o zriadení vecného bremena v prospech PVS, a. s. na pozemky, do ktorých bude uložené vodovodné/kanalizačné potrubie rozšírenia verejného vodovodu/verejnej kanalizácie s Návrhom na vklad do Katastra nehnuteľností, ako aj z dôvodu zabezpečenia vstupu na pozemky pri vykonávaní kontrol, údržby a opráv porúch verejného vodovodu. Finančné náklady s tým spojené hradí v plnom rozsahu Odovzdávajúci.

Článok VIII.

Zmluvné pokuty.

1. Zmluvné strany si dohodli zmluvnú pokutu vo výške 0,04 % z ceny diela podľa ceny uvedenej v „Protokole o odovzdaní a prevzatí stavby“ za každý deň omeškania s predložením „Protokolu o odovzdaní a prevzatí stavby“ v rámci dohodnutého termínu. Rovnaká sankcia bola dohodnutá

aj v prípade omeškania pri potvrdení „Protokolu o odovzdaní a prevzatí stavby“ za každý deň omeškania.

Článok IX.

Záverečné ustanovenia.

1. Zmluva je vyhotovená v 4-roch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých 2 rovnopisy sú pre Odovzdávajúceho a 2 rovnopisy pre Preberajúceho.
2. Zmluvu je možné meniť len formou písomného dodatku s podpisom oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia na webovom sídle PVS, a.s. alebo Centrálnom registri zmlúv.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa oboznámili, plne mu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju bez výhrad podpisujú.
5. Považská vodárenská spoločnosť, a. s. ako Preberajúci informuje Odovzdávajúceho, že je oprávnený spracovávať ich osobné údaje, ktoré sú nevyhnutné na dosiahnutie účelu tejto zmluvy. Považská vodárenská spoločnosť, a. s. je oprávnená získať osobné údaje dotknutých osôb poskytnúť správne orgánu za účelom vykonania stavebného, kolaudačného alebo iného správneho konania, ktoré bude nevyhnutné na dosiahnutie účelu tejto zmluvy. Táto zmluva tvorí podklad pre začatie takéhoto správneho konania. Preberajúci vyhlasuje, že pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb postupuje podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a súvisiacimi predpismi a podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Informácie o podmienkach spracúvania osobných údajov sú uvedené na webovom sídle prevádzkovateľa www.povs.sk. Dotknutá osoba vyhlasuje, že informáciám o spracovaní osobných údajov porozumela a berie tieto informácie na vedomie.

V, dňa

V Považskej Bystrici, dňa

Za odovzdávajúceho

Za preberajúceho

Mgr. Ján Čierňava

Považská vodárenská spoločnosť, a.s.

Ing. Ján Balušik
predseda predstavenstva

Ing. Jaroslav Lagiň
člen predstavenstva

Prílohy k zmluve:

Príloha č.1: Technické podmienky výstavby rozšírenia verejného vodovodu a verejnej kanalizácie

Príloha č.2: Dokladová časť

Príloha č.1 zmluvy č. 1/2019

Technické podmienky výstavby rozšírenia verejného vodovodu a verejnej kanalizácie

1. Navrhovanie, projektovanie a výstavba vodovodných a kanalizačných potrubí v súlade so STN
2. Realizácia - výstavba verejného vodovodu :
 - z materiálov r PE, resp. HDPE s najmenším DN 100
 - za miestom pripojenia na jestvujúci verejný vodovod osadiť zemnú uzatváraciu súpravu, armatúrnú šachtu, združený vodomer-okrskový vodomer
3. ukončenie vodovodu podzemným hydrantom DN 100
4. v najnižšom bode osadenie hydrantu - kalník
5. v najvyššom bode osadenie hydrantu - vzdušník
6. v súlade s vyjadrením PVS, a.s. k dokumentácii pre stavebné povolenie č.j. 6330/21/2018-CA
7. Realizácia - výstavba verejnej kanalizácie :
 - z materiálov PVC s najmenším DN 300
 - kanalizačné revízne šachty DN 1000, maximálna vzdialenosť 50 m
 - v lomových bodoch alebo pri každej zmene smeru umiestniť kanalizačnú revíziu šachtu

Dokladová časť.

1. Zoznam dokumentácie Predmetu zmluvy :
 - projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia rozšírenie verejného vodovodu alebo kanalizácie overená v stavebnom konaní
 - geodetické zameranie skutočného vyhotovenia vo formáte DGN čitateľné pre MicroStation vrátane diskety alebo CD, polohopisné a výškopisné zameranie vrátane technickej správy a výkresovej časti
2. stavebné povolenie
3. kolaudačné rozhodnutie
4. atesty použitých materiálov
5. rozhodnutie Úradu verejného zdravotníctva
6. zápisy o tlakových skúškach vodovodného potrubia, kanalizačného potrubia
7. zápis o kontrole podzemných požiarnych hydrantov
8. kamerové skúšky kanalizácie
9. doklady o nadobúdacej hodnote diela, stavebný denník
10. odovzdávací a preberací protokol (investor - dodávateľ)
11. Kópie dokladov „ Návrhov na zavkladovanie vecných bremien v prospech preberajúceho“ do Katastra nehnuteľností
12. Zoznam budúcich odberateľov, pre ktorých boli v rámci rozšírenia verejného vodovodu alebo kanalizácie k nehnuteľnostiam (stavebným pozemkom) zriadené odbočenia pre pripojenie vodovodnej alebo kanalizačnej prípojky